



Taille-haies

Manuel d'utilisation

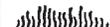
MODÈLE

HC-150

AVERTISSEMENT  **DANGER**



Le silencieux et le convertisseur catalytique ainsi que leur capot peuvent devenir brûlants.



Toujours se tenir à l'écart de l'échappement et du convertisseur catalytique pour éviter des risques de brûlures graves.

AVERTISSEMENT 

Les fumées d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques connus de l'état de Californie (USA) pour causer le cancer, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.



AVERTISSEMENT  **DANGER**

Lire attentivement les directives de sécurité d'utilisation et toutes les instructions. ECHO fournit ce manuel d'utilisation et un manuel de sécurité. Ces deux publications doivent être lues attentivement et bien comprises pour utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

INTRODUCTION

Bienvenue chez ECHO. Ce produit a été conçu et fabriqué pour une longue vie utile et une grande fiabilité. Lire et veiller à bien comprendre ce manuel, ainsi que le MANUEL DE SÉCURITÉ qui l'accompagne. Il est facile à utiliser et contient de nombreux conseils utiles et messages de SÉCURITÉ.

LE MANUEL D'UTILISATION

Lire et veiller à bien comprendre les instructions de ce manuel. Conserver en lieu sûr pour future référence. Ce manuel contient des spécifications et instructions concernant l'utilisation, le démarrage, l'arrêt, l'entretien, le remisage et l'assemblage de ce produit.

LE MANUEL DE SÉCURITÉ

Lire et veiller à bien comprendre les instructions de ce manuel. Conserver en lieu sûr pour future référence. Ce manuel explique les risques que présente l'utilisation des taille-haies, ainsi que les mesures à prendre pour les réduire.



TABLE DES MATIÈRES

Introduction	2	- Arrêt du moteur	13
- Le manuel d'utilisation	2	- Taille	14
- Le manuel de sécurité	2	Entretien	14
Symboles de sécurité et informations importantes	3	- Niveaux de difficulté	14
Sécurité	3	- Intervalles d'entretien	15
- Autocollants	3	- Filtre à air	16
- Symboles internationaux	4	- Filtre à carburant	16
Instructions de sécurité	4	- Bougie	17
- Condition physique et équipement de sécurité .	4	- Système de refroidissement	17
- Utilisation prolongée/conditions extrêmes	5	- Système d'échappement	18
- Équipement	5	- Réglage du carburateur	19
- Sécurité d'utilisation	6	- Lubrification	20
Contrôle des émissions	6	- Affûtage des lames	21
Description	7	Dépannage	22
- Contenu	7	Remisage	23
Caractéristiques	9	Informations de dépannage	24
Assemblage	10	- Pièces	24
- Installation du raidisseur de lame	10	- Service	24
- Retrait du raidisseur de lame	10	- Service après-vente ECHO	24
Avant l'utilisation	11	- Carte de garantie	24
- Carburant	11	- Manuels supplémentaires ou de rechange	24
Utilisation	12		
- Démarrage d'un moteur froid	12		
- Démarrage d'un moteur chaud	13		

Les caractéristiques, descriptions et illustrations contenues dans ce manuel, bien qu'étant considérées comme exactes au moment de la publication, sont sujettes à changements sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires en option et ne pas montrer tout l'équipement standard.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS IMPORTANTES

Des messages, attirant l'attention sur la sécurité et contenant des messages d'information utiles précédés de symboles et de mots clés, apparaissent tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même. La signification de ces symboles et mots clés est expliquée ci-dessous.

 Ce symbole, accompagné des termes **AVERTISSEMENT** et **DANGER**, est destiné à attirer l'attention sur un acte ou un état susceptible d'occasionner des blessures graves à l'opérateur ou autres personnes présentes.

 Le cercle barré indique que toute action indiquée dans le cercle est interdite.

 **IMPORTANT**

 **REMARQUE**

IMPORTANT
Le message encadré contient des informations relatives à la protection de l'outil.

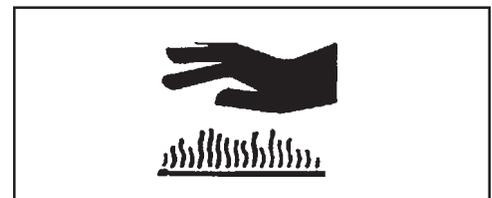
REMARQUE
Ce message encadré contient des conseils au sujet de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance de l'outil.

SÉCURITÉ

AUTOCOLLANTS

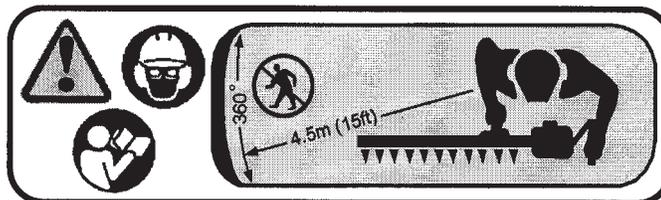
Noter l'emplacement de ces autocollants de sécurité sur l'appareil. S'assurer que les autocollants sont lisibles et veiller à bien comprendre et respecter leurs instructions. Si un autocollant est illisible, un remplacement pourra être commandé auprès du revendeur ECHO. Voir les instructions de **COMMANDE DE PIÈCES** pour des instructions détaillées.

Autocollant de danger de brûlures (près du silencieux)



RÉF 89016006361

Garde de poignée avant droite



RÉF X505000270



RÉF X505000290

SYMBOLES INTERNATIONAUX

Forme du symbole	Description/ application	Forme du symbole	Description/ application
	Lire et veiller à bien comprendre les instructions du manuel d'utilisation.		Mélange huile et essence
	Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête		Perte de doigts
	Arrêt d'urgence		Surface brûlante
	Porter des gants. Tenir l'outil à deux mains.		NE PAS fumer près du carburant.
	Starter volet de départ position START (fermé)		MARCHE/ ARRÊT allumage
	Starter volet de départ position RUN (ouvert)		Ne pas utiliser si le garde est manquant.

Forme du symbole	Description/ application	Forme du symbole	Description/ application
	Réglage du carburateur - Mélange bas régime		Réglage du carburateur - Mélange haut régime
	Sécurité/alerte		Réglage du carburateur - Régime de ralenti
	Éviter toutes les lignes électriques. Cet outil n'est pas isolé contre le courant électrique.		Ne pas utiliser à moins de 15 m (50 pi) des sources d'électricité.
	Prévoir un chemin d'échappement.		Poire d'amorçage
	No permita que hayan llamas o chispas cerca del combustible.		Porter des chaussures antidérapantes.
			Ne laisser personne approcher à moins de 4.5 m (15 pi).

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

CONDITION PHYSIQUE ET ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT DANGER

Les utilisateurs et autres personnes présentes risquent des blessures si le taille-haies n'est pas utilisé correctement ou si les précautions de sécurité ne sont pas prises. Des vêtements et un équipement de sécurité adéquats doivent être portés lors de l'utilisation de l'outil.

Condition physique

Le jugement et les capacités physiques de l'opérateur peuvent être réduits :

- s'il est malade,
- s'il est sous l'influence de médicaments,
- s'il est sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

N'utiliser l'outil qu'en bonne condition physique et mentale.

Protection des yeux

Porter des lunettes de sécurité conformes aux normes ANSI Z87.1 ou CE lors de toute utilisation de l'outil.

Protection des mains

Porter des gants antidérapants épais pour améliorer la prise sur les poignées. Les gants réduisent également la transmission des vibrations du moteur aux mains.

Protection auditive

ECHO recommande le port d'une telle protection chaque fois que l'outil est utilisé.

Vêtements appropriés

Porter des vêtements solides et bien ajustés :

- Porter un pantalon long et une chemise à manches longues.
- NE PAS PORTER DE SHORTS,
- NE PAS PORTER DE CRAVATE, FOULARDOU BIJOUX.

Porter des chaussures de travail à semelles antidérapantes.

- NE PAS PORTER DE SANDALES,
- NE PAS UTILISER L'OUTIL PIEDS NUS.

Garder les cheveux longs à l'écart du moteur et de l'admission d'air. Les protéger avec un chapeau ou un filet.

Temps chaud et humide

Le port de vêtements protecteurs épais peut accroître la fatigue de l'opérateur et causer un coup de chaleur. Effectuer le travail le plus pénible le matin de bonne heure ou en fin d'après-midi, lorsque les températures sont plus basses.

UTILISATION PROLONGÉE/CONDITIONS EXTRÊMES

Vibrations et froid

Il est couramment admis qu'un état appelé le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être causé par une exposition aux vibrations et au froid. Une telle exposition peut provoquer des picotements et des brûlures, suivis d'une décoloration et d'un engourdissement des doigts. Il est fortement recommandé de prendre les précautions suivantes, dans la mesure que l'on ignore l'exposition minimum pouvant déclencher ces symptômes.

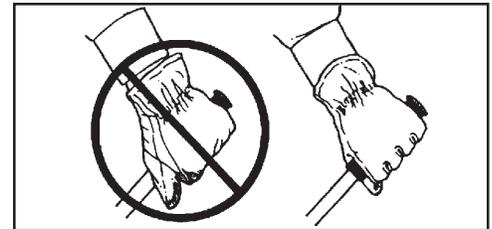
- Maintenir le corps au chaud, particulièrement la tête, le cou, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenir une bonne circulation sanguine en agitant vigoureusement les bras pendant de fréquentes pauses et en s'abstenant de fumer.
- Limiter les heures de travail. Essayer de compléter chaque journée par des travaux n'exigeant pas l'utilisation de l'outil ou de tout autre matériel portatif à moteur.
- En cas de douleurs, de rougeur ou de gonflement des doigts, suivi d'un blanchissement et d'une perte de sensation, consulter un médecin avant toute autre exposition au froid et aux vibrations.

Microtraumatismes répétés

On pense qu'une utilisation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer un endolorissement, une enflure, un engourdissement, une faiblesse et des douleurs aiguës. Certains mouvements répétitifs des mains peuvent présenter un risque élevé de microtraumatismes répétés, dont un cas extrême est le syndrome métacarpien. Ce syndrome risque de se produire lorsque le poignet enfle et pince un nerf vital traversant le canal. Certains pensent qu'une exposition prolongée aux vibrations peut contribuer à ce syndrome, susceptible de causer des douleurs aiguës pendant des mois, voire des années.

Pour réduire le risque de microtraumatismes répétés/syndrome métacarpien :

- Éviter de courber, étirer ou tordre le poignet. Essayer au contraire de le maintenir droit. En outre, se servir de toute la main, pas simplement du pouce et de l'index, pour saisir.
- Faire des pauses régulières pour minimaliser les efforts répétitifs et reposer les mains.
- Réduire la vitesse et la force des mouvements répétitifs.
- Faire des exercices de musculation des mains et des bras.
- En cas de picotement, engourdissement ou douleurs dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, cesser immédiatement d'utiliser tout équipement motorisé et consulter un médecin. Plus les microtraumatismes répétés et le syndrome métacarpien sont diagnostiqués rapidement, plus les lésions nerveuses et musculaires permanentes ont des chances d'être évitées.



ÉQUIPEMENT

AVERTISSEMENT DANGER

Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par ECHO. L'usage d'accessoires non approuvés peut entraîner des blessures graves. ECHO, INC. décline toute responsabilité en cas de défaillance de dispositifs de coupe ou accessoires n'ayant pas été testés et approuvés par ECHO. Lire et respecter toutes les consignes de sécurité de ce manuel et du manuel de sécurité.

- Vérifier le serrage et la présence des écrous, boulons et vis. Serrer et/ou remplacer selon le besoin.
- Inspecter les flexibles de carburant, le réservoir et le pourtour du carburateur en vue de fuites. En cas de fuites, NE PAS utiliser l'outil.
- Examiner la garde de main. La remplacer si elle est endommagée ou manquante.
- Vérifier que la lame est solidement montée et en bon état de marche. Ne pas utiliser l'outil si les lames sont émoussées ou endommagées.

SÉCURITÉ D'UTILISATION

AVERTISSEMENT DANGER

Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou dans des endroits mal aérés. Les gaz d'échappement contiennent des substances toxiques pouvant causer des lésions graves ou mortelles.

Lisez les manuels

- Fournir le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité d'utilisation à tous les opérateurs de cet outil.

Dégagez la zone de travail

- Avertir les autres travailleurs et personnes présentes et empêcher les enfants et animaux domestiques d'approcher à moins de 15 m (50 pi) lorsque de l'outil est utilisée.

Garder une bonne prise

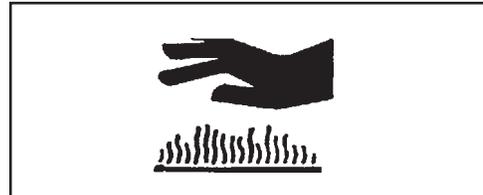
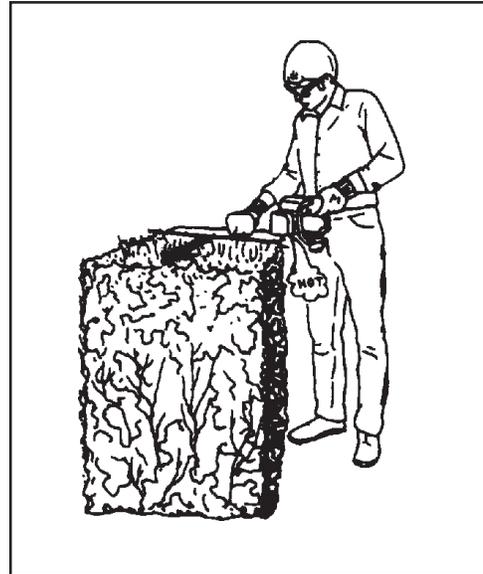
- Tenir fermement les poignées avant et arrière à deux mains, les doigts et le pouce encerclant solidement les poignées.

Se tenir bien campé

- Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes, irrégulières ou instables. Ne pas travailler en position de déséquilibre ou sur une échelle. Ne pas travailler hors de portée.

Ne pas toucher les surfaces brûlantes

- Garder l'échappement exempt de débris inflammables. Éviter tout contact pendant l'utilisation et immédiatement après l'arrêt.



AVERTISSEMENT DANGER

N'exécutez jamais l'entretien de lame tandis que le moteur tourne.

CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

EPA Phase 2

Le système de contrôle des émissions de ce moteur est de type EM (Engine Modification, modification moteur).

Étiquette de contrôle des émissions (sur le moteur)
(L'illustration N'EST QU'UN EXEMPLE; les informations données varient suivant la GAMME.)

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE MOTEUR
GAMME DE MOTEURS: 4EHXS.0214EH CYLINDRÉE : 21,2cc
PÉRIODE DE CONFORMITÉ DES ÉMISSIONS 300 HEURES
CE MOTEUR EST CONFORME AUX RÉGLEMENTATIONS SUR LES ÉMISSIONS EPA PHASE II POUR PETITS MOTEURS NON ROUTIERS. SE REPORTER AU MANUEL D'UTILISATION POUR L'ENTRETIEN ET LES RÉGLAGES.



KIORITZ CORP. ***

DURABILITÉ DU CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

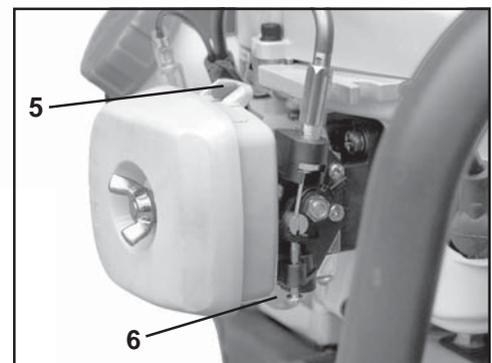
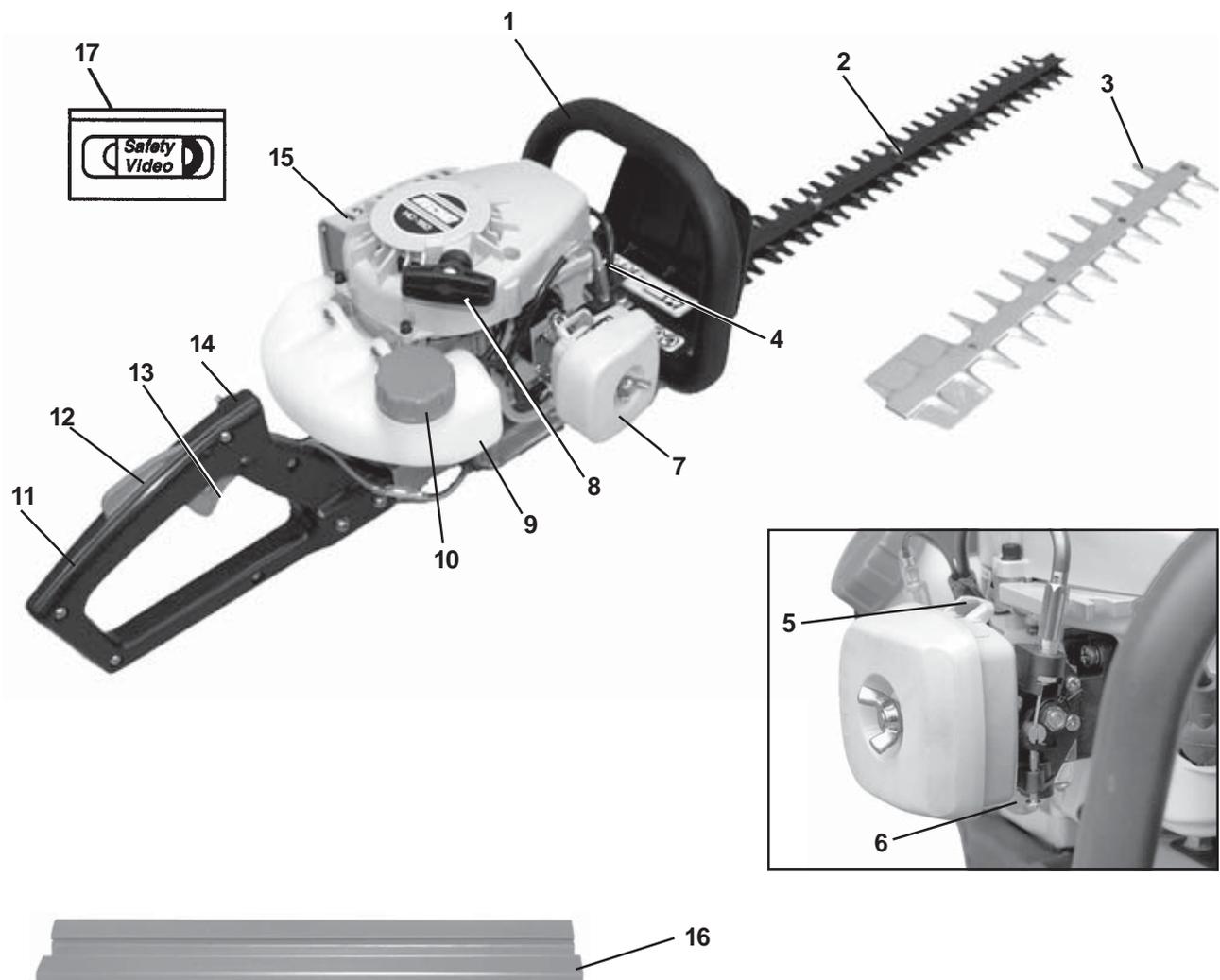
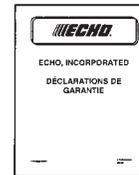
Le fabricant certifie que les émissions du moteur seront conformes aux réglementations applicables pour une période de 300 heures, sous réserve que les instructions de la section Entretien de ce manuel soient respectées.

DESCRIPTION

Une fois le carton ouvert, inspecter le contenu en vue de dommages éventuels. Notifier immédiatement le détaillant ou le concessionnaire ECHO de toute pièce endommagée ou manquante. Se reporter à la liste de contrôle pour vérifier si des pièces manquent.

CONTENU

- ___ 1 - Taille-haies
- ___ 1 - Manuel d'utilisation
- ___ 1 - 1 Manuel de sécurité
- ___ 1 - Énoncé de la garantie
- ___ 1 - Carte d'enregistrement en garantie
- ___ 1 - Clé à T 13 x 19
- ___ 1 - Raidisseur de lame
- ___ 4 - Écrous de lame
- ___ 4 - Rondelles de raidisseur
- ___ 1 - Flacon d'huile 2 temps Echo Power Blend™ Universal
- ___ 1 - Couvre-lame



1. **POIGNÉE DE MAIN AVANT AVEC GARDE** - Revêtement texturé, confortable et antidérapant pour la main droite. La garde protège la main des lames. Les autocollants d'avertissement se trouvent sur la garde.
2. **LAMES** - Double lame réciproque montée sur une barre. Les lames sont à double tranchant, ce qui permet de tailler des deux côtés.
3. **RAIDISSEUR DE LAME** - Attaches jusqu'au dessus des lames et du matériel de guides étant coupé en lames.
4. **BOUGIE** - Fournit l'étincelle pour l'allumage du mélange de carburant.
5. **VOLET DE DÉPART** - La commande se trouve sur le côté du boîtier de volet de départ. Mettre le levier en position « COLD START »  afin de fermer le volet de départ pour le démarrage à froid. Mettre le levier en position « RUN »  pour ouvrir le volet de départ.
6. **POIRE D'AMORÇAGE** - Pomper la poire d'amorçage avant de lancer le moteur pour appeler du carburant frais du réservoir, afin d'amorcer le carburateur pour le démarrage. Pomper la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
7. **FILTRE À AIR** - Contient un élément filtrant remplaçable.
8. **POIGNÉE DU CORDON LANCEUR** - Tirer le cordon lanceur lentement jusqu'à ce que le démarreur s'engage, puis tirer vigoureusement, d'un coup sec. NE PAS tirer le cordon à fond de course ni laisser la poignée se rabattre sans la retenir, ce qui endommagerait le démarreur.
9. **RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Contient le carburant et le filtre à carburant.
10. **BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Bouche hermétiquement la goulotte du réservoir.
11. **POIGNÉE ARRIÈRE** - Comprend le commutateur d'arrêt, le verrouillage de gâchette et la gâchette des gaz.
12. **VERROUILLAGE DE LA GÂCHETTE DES GAZ** - Ce levier doit être maintenu enfoncé pour pouvoir actionner la gâchette.
13. **GÂCHETTE DES GAZ** - Un ressort ramène la gâchette en position de ralenti lorsqu'elle est relâchée. Le verrouillage doit être complètement enfoncé pour que la gâchette des gaz puisse être actionnée. Appuyer sur la gâchette progressivement afin d'obtenir l'accélération optimale pour la technique de coupe utilisée.
14. **COMMUTATEUR D'ARRÊT** - « COMMUTATEUR À GLISSIÈRE » monté sur le côté gauche de la poignée arrière. Relever le commutateur pour mettre l'outil en MARCHE l'abaisser pour l'ARRÊTER.
15. **PARE-ÉTINCELLES - CONVERTISSEUR CATALYTIQUE/SILENCIEUX** - Le convertisseur catalytique et le silencieux contrôlent le bruit et les émissions de l'échappement. Le silencieux pare-étincelles et empêche que des particules incandescentes sortent de l'échappement. Garder l'échappement exempt de débris inflammables.
16. **COUVRE-LAME** - Permet de protéger les lames lors du transport ou du remisage. Retirer le couvre-lame avant d'utiliser l'outil.
17. **VIDÉO DE SÉCURITÉ** (pas incluse avec ce produit) - Réf. 99922202800, en langue anglaise seulement. En vente au prix de 5 USD chez ECHO, Inc. et tous ses concessionnaires agréés. Cette vidéo, qui présente les mesures de sécurité et techniques d'utilisation correctes, constitue un complément au manuel de sécurité. Pour des informations complètes sur la sécurité, lire et veiller à bien comprendre les instructions du manuel de sécurité.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE -----	HC-150
Longueur -----	1040 mm (41 po)
Largeur -----	240 mm (9,45 po)
Hauteur -----	225 mm (7,87 po)
Poids (à vide) -----	5,06 kg (11,14 lb)
Type de moteur -----	Moteur à essence monocylindre deux temps, refroidi par air
Cylindrée -----	21,2 cc (1,29 po ³)
Alésage -----	32,2 mm (1,27 po)
Course -----	26,0 mm (1,02 po)
Système d'échappement -----	Silencieux pare-étincelles
Carburateur -----	Carburateur Zama avec purge
Système d'allumage -----	Volant magnétique, allumage à décharge de condensateur
Bougie -----	BPMR-8Y (écartement de 0,65 mm [0,026 po])
Carburant -----	Mélange essence/huile
Dosage carburant/huile -----	Huile 50/1 pour moteur à essence deux temps refroidi par air
Essence -----	89 octanes sans plomb. NE PAS utiliser de carburant contenant de l'alcool, plus de 10% d'alcool éthylique ou 15% de MTBE.
Huile -----	Huile 2 temps Power Blend™ Premium Universal
Contenance du réservoir de carburant -----	0,5 litre. (16,9 fl. oz.)
Démarrreur -----	Lanceur à enroulement automatique
Embrayage -----	Centrifuge
Démultiplication -----	5,88:1
Coupe -----	Double lame réciproque, Double tranchant
Longueur -----	490 mm (19,3 po)
Pas -----	35 mm (1,38 po)
Hauteur -----	21 mm (0,83 po)
Diamètre de coupe maximum	
Matériaux mous -----	25,4 mm (1 po)
Matériaux boisés -----	13 mm (1/2 po)
Régime de ralenti -----	2.400–3.200 tr/min
Pleins gaz -----	9.500-10.500 tr/min

IMPORTANT

Ce système d'allumage est conforme à la norme canadienne ICES-002.

ASSEMBLAGE

REMARQUE

Pour l'utilisation normale par un particulier, Echo recommande vivement 'de laisser le raidisseur de lame en place. Le raidisseur de lame réduit les risques de blessures aux jambes causées par le contact avec la lame.

Outils nécessaires : (2) clés de 10 mm

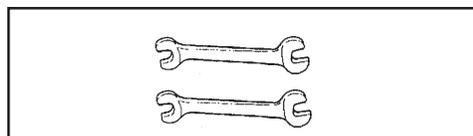
Pièces nécessaires : Raidisseur de lame, écrous de lame (Réf. 43302206460), rondelles

AVERTISSEMENT DANGER

Les lames du taille-haies sont très affûtées. Porter des gants pour se protéger les mains.

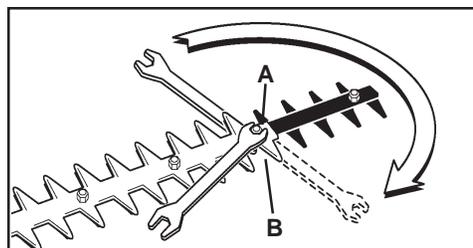
IMPORTANT

Suivez les instructions d'ajustement de boulon. Le manque de faire ainsi a pu avoir comme conséquence les dommages dans les lames ou réducteur de transmission.



INSTALLATION DU RAIDISSEUR DE LAME

1. Débrancher le fil de la bougie.
2. Retirer les quatre écrous de lame (A) les plus proches de la poignée. Ne pas retirer les boulons de lame.
3. Installer le raidisseur de lame Serrer les boulons (B) de lame à fond, puis les desserrer de ½ tour.
4. Installer des rondelles et écrous (A) neufs. Ne pas laisser les boulons de lame tourner.

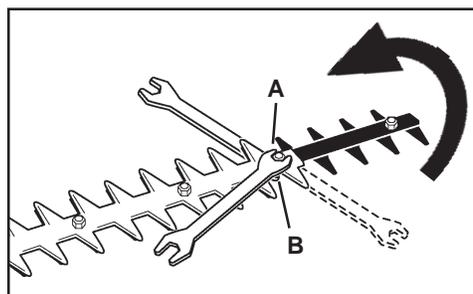


REMARQUE

Utiliser des écrous neufs chaque fois que le raidisseur de lame est installé.

RETRAIT DU RAIDISSEUR DE LAME

1. Débrancher le fil de la bougie.
2. Retirer les écrous (A) de raidisseur de lame. Ne pas retirer les boulons de lame.
3. Retirer le raidisseur.
4. Serrer les boulons (B) de lame à fond, puis les desserrer de ½ tour.
5. Installer des écrous (A) neufs. Ne pas laisser les boulons de lame tourner.



AVANT L'UTILISATION

CARBURANT

Spécifications pour le carburant

Essence - Utiliser de l'essence à indice d'octane de 89 [R+M/2] (moyen ou mieux) de bonne qualité. L'essence peut contenir jusqu'à 15% d'alcool éthylique (de grains) ou 2 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique). L'usage de carburant contenant de l'alcool méthylique (de bois) n'est PAS approuvé.

Huile deux temps - Une huile moteur deux temps conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. FC doit être utilisée. L'huile 2 temps Echo Power Blend TM Universal est conforme à ces normes. Les problèmes de moteur dus à un graissage insuffisant par suite de l'utilisation d'une huile autre que celles conformes aux normes ISO-L-EGD et J.A.S.O. FC, telles que l'huile deux temps Echo Premium Power Blend TM, entraîneront l'annulation de la garantie du moteur deux temps. (Seules les pièces relatives au contrôle des émissions sont couvertes pendant deux ans, quelle que soit l'huile moteur deux temps utilisée conformément à la déclaration figurant dans le document Emission Defect Warranty Explanation.)

IMPORTANT

L'huile 2 temps Echo Premium Power Blend TM Universal à un taux de 50/1 pour être utilisée dans tous les moteurs Echo vendus antérieurement, quelles que soient les spécifications données dans leurs manuels.

Instructions de mélange

1. Remplir un bidon homologué de la moitié de la quantité d'essence nécessaire.
2. Ajoutez la quantité appropriée d'huile 2-stroke à l'essence.
3. Boucher le bidon et l'agiter pour mélanger l'huile à l'essence.
4. Ajouter le reste de l'essence et mélanger de nouveau.
5. Remettre le bouchon en place sur le réservoir et essuyer tout carburant répandu.

Manipulation du carburant

AVERTISSEMENT **DANGER**

Le carburant est TRÈS inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des réservoirs/jerricans de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est CHAUD !
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est en marche !
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon de carburant après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.

IMPORTANT

Le déversement de carburant est l'une des principales causes d'émissions d'hydrocarbures. Certains gouvernements exigent l'usage de récipient à blocage automatique pour réduire les déversements de carburant. Consulter le concessionnaire ECHO pour les informations sur la commande.

Après réapprovisionnement

- Essuyer tout carburant répandu sur l'outil.
- S'éloigner d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

Après utilisation

- NE PAS remiser l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican homologué pour l'entreposage.

Remisage

Les lois concernant l'entreposage de carburant varient selon les localités. Contacter les autorités locales pour les lois applicables. Par mesure de précaution, conserver le carburant dans un jerrican hermétique homologué. Entreposer dans un local inoccupé, bien ventilé loin de sources d'étincelles et flammes. Ne pas entreposer le carburant pendant plus de 30 jours.

IMPORTANT

Le carburant entreposé vieillit. Ne pas mélanger plus de carburant que l'on ne compte utiliser dans les trente (30) jours, quatre-vingt-dix (90) jours si un additif est employé.

IMPORTANT

Le carburant deux temps peut se séparer lors de l'entreposage. TOUJOURS agiter le jerrican avant usage.

UTILISATION

REMARQUE

Le couvre-lame est utilisé lors du transport et du remisage. Retirer le couvre-lame avant d'utiliser l'outil.

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID

1. *Commutateur d'arrêt*
Retirer le commutateur (A) de la position STOP.
2. *Volet de départ*
Mettre le volet de départ (B) en position START (|←|) (fermé).
3. *Poire d'amorçage*
Pomper la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
4. *Cordon lanceur*
Placez l'unité sur une zone et claire. Saisissez le poignée de main avant solidement avec une main, et tirez le poignée de main de démarreur de recu (D) jusqu'à ce que le moteur démarre (ou un maximum de cinq [5] fois).
5. *Volet de départ*
Une fois le moteur lancé (ou après cinq [5] tractions du lanceur), mettre le volet de départ (B) en position RUN (|↔|) (ouvert). Si nécessaire, relancer le moteur et le laisser se réchauffer au ralenti pendant plusieurs minutes.

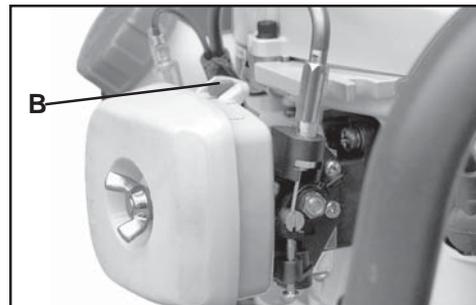
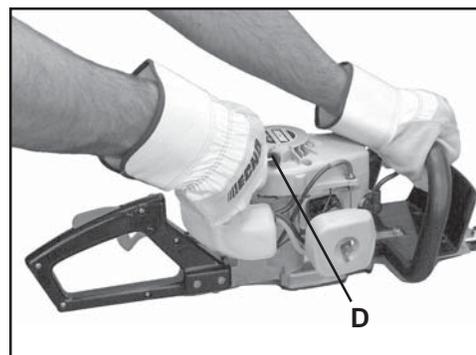
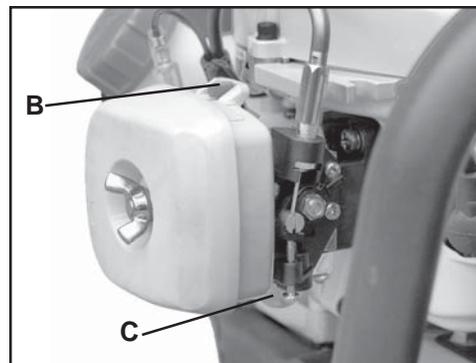
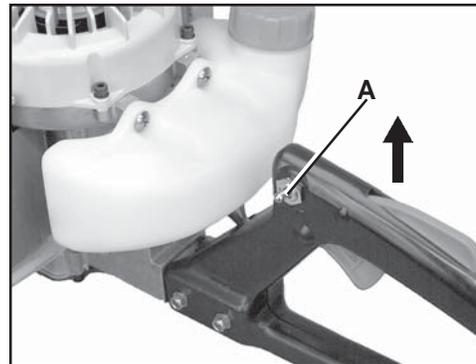
REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas avec le volet de départ en position « Run » après avoir tiré 5 fois le cordon lanceur, reprendre les instructions 2-5.

AVERTISSEMENT DANGER

Les lames ne doivent pas être en mouvement lorsque le moteur est au ralenti. Si les lames ne restent pas immobiles, régler le carburateur selon les instructions de ce manuel ou consulter le concessionnaire ECHO pour éviter des risques de blessures graves.

6. *Gâchette des gaz*
Une fois le moteur réchauffé, appuyer progressivement sur la gâchette des gaz pour augmenter le régime jusqu'à la vitesse de fonctionnement.



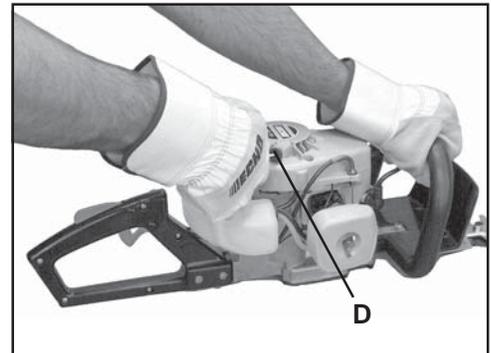
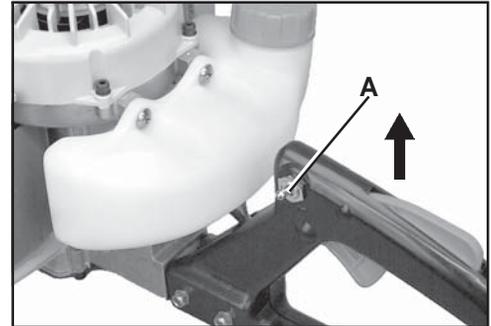
DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD

Procéder de la même façon que pour le démarrage à froid, mais NE PAS fermer le volet de départ.

AVERTISSEMENT DANGER

Les lames ne doivent pas être en mouvement lorsque le moteur est au ralenti. Si les lames ne restent pas immobiles, régler le carburateur selon les instructions de ce manuel ou consulter le concessionnaire ECHO pour éviter des risques de blessures graves.

1. *Commutateur d'arrêt*
Retirer le commutateur (A) de la position STOP.
2. *Poire d'amorçage*
Pomper la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
3. *Cordon lanceur*
Placez l'unité sur une zone et claire. Saisissez le poignée de main avant solidement avec une main, et tirez le poignée de main de démarreur de recu (D) jusqu'à ce que le moteur démarre.

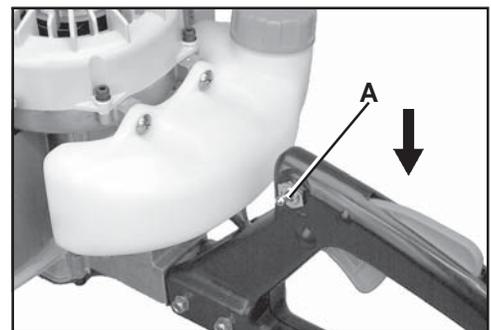


REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas après 5 fois le cordon, utiliser la procédure de démarrage à froid.

ARRÊT DU MOTEUR

1. *Gâchette des gaz*
Relâcher la gâchette des gaz et laisser le moteur tourner au ralenti avant de l'arrêter.
2. *Commutateur d'arrêt*
Mettre le commutateur d'arrêt (A) en position STOP.



AVERTISSEMENT DANGER

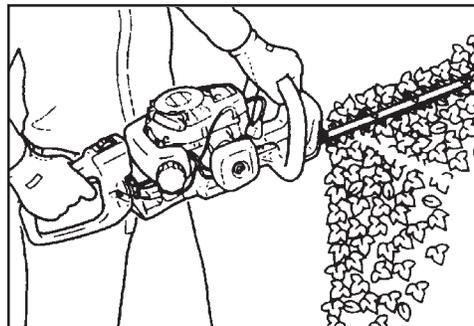
Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur est mis en position STOP, fermer le volet de départ - position de DÉMARRAGE À FROID - pour faire caler le moteur. Faire réparer le commutateur par le concessionnaire ECHO avant de remettre le taille-haies en service.

TAILLE

REMARQUE

Cet outil est conçu pour tailler les haies et buissons dont les branches ne dépassent pas 6 mm (1/4 po) de diamètre.

1. Tenir le taille-haies fermement et appuyer sur la gâchette pour accélérer.
2. Incliner le taille-haies de façon à ce que les dents soient légèrement en biais par rapport à la haie ou au buisson et commencer la taille.



AVERTISSEMENT DANGER

Ne jamais retirer les mains de l'outil pendant la coupe.

AVERTISSEMENT DANGER

Le moteur continue de tourner même si les lames ont été bloquées par un objet. Dans ce cas, arrêter le moteur, débrancher le fil d'allumage et débloquer les lames.

ENTRETIEN

Ce taille-haies ECHO est conçu pour assurer de nombreuses heures de fonctionnement sans problème. Un entretien régulier aidera à atteindre cet objectif. En cas de doute ou en l'absence de l'outillage nécessaire, l'entretien de la machine peut être confié à un concessionnaire ECHO. Pour aider l'utilisateur à décider s'il veut effectuer le travail LUI-MÊME ou le confier au concessionnaire ECHO, un degré de difficulté a été attribué à chaque opération d'entretien. Si un entretien n'est pas mentionné, consulter le concessionnaire-réparateur ECHO.

NIVEAUX DE DIFFICULTÉ

Niveau 1 = Facile. La plupart des outils nécessaires sont fournis avec l'outil.

Niveau 2 = Moyennement difficile. Certains outils spéciaux peuvent être nécessaires.

Niveau 3 = Expérience requise. Des outils spéciaux sont nécessaires. ECHO recommande de retourner l'outil au concessionnaire agréé pour l'entretien.

ECHO offre des kits d'entretien et pièces REPOWER™ pour faciliter la tâche. Les numéros de référence des différentes pièces nécessaires pour le travail sont indiqués juste au-dessous du titre. Consulter le concessionnaire ECHO pour obtenir ces pièces.

INTERVALLES D'ENTRETIEN

COMPOSANT/ SYSTÈME	PROCÉDURE D'ENTRETIEN	NIVEAU DE DIFFIC- ULTÉ	TOUS LES JOURS OU AVANT L'UTILISA- TION	À CHAQUE PLEIN	3 MOIS OU 90 HEURES	6 MOIS OU 270 HEURES	TOUS LES ANS 600 HEURES
Procédure que nous recommandons de confier au concessionnaire Echo							
Carburateur	Inspection/nettoyage/ remplacement	3				I / N (1)	R (1)
Lumière d'échappement du cylindre	Inspection/nettoyage/ décalaminage	3			I / N		
Affûtage des lames	Inspection/nettoyage	3	I (3)				
Entretiens à effectuer soi-même							
Filtre à air	Inspection/nettoyage/ remplacement	1	I / N		R*		
Volet de départ	Inspection/nettoyage	2	I / N				
Filtre à carburant	Inspection/remplacement	1			I		R*
Système de carburant	Inspection/remplacement	1	I *	I			
Système de refroidissement	Inspection/nettoyage	2	I / N				
Pare-étincelles	Inspection/remplacement	2			I *		
Carter d'engrenages	Graissage	2	I (2)				
Lames	Inspection/nettoyage	1	I / N (3)				
Cordon lanceur	Inspection/nettoyage	1	I / N *				
Bougie	Inspection/nettoyage	2			I / N	R*	
Vis/écrous/boulons	Inspection/serrage/ remplacement	1	I / R*				

LETTRES CODES POUR LES PROCÉDURES D'ENTRETIEN : I = INSPECTION, R = REMPLACEMENT N = NETTOYAGE

REMARQUE IMPORTANTE - Les intervalles indiqués sont des maximums. Toujours se baser sur sa propre expérience pour déterminer la fréquence des entretiens nécessaires.

REMARQUES CONCERNANT L'ENTRETIEN :

(1) Usage commercial : remplacer après 600 heures. Usage privé : nettoyer tous les 6 mois.

(2) Appliquer le produit ECHO® LUBE™ toutes les 15 à 25 heures de fonctionnement.

(3) Inspecter la lame, la nettoyer et l'affûter selon le besoin. Lubrifier les lames périodiquement pendant l'utilisation.

* Toutes les recommandations de remplacement de pièces sont basées sur la découverte de dommages ou d'usure lors de l'inspection.

FILTRE À AIR

Niveau 1.

Outils nécessaires : Brosse de nettoyage de 2,5 ou 5 cm (1 ou 2 po).

Pièces nécessaires : KIT DE FILTRES À AIR ET À CARBURANT REPOWER™90008

1. Fermer le volet de départ (position de démarrage à froid [I | I]). Ceci empêchera la pénétration de saletés dans le carburateur lors du retrait du filtre à air. Nettoyer le pourtour du filtre à air avec une brosse.
2. Retirer le couvercle du filtre à air. Nettoyer l'élément et s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Si l'élément est saturé de carburant et très sale, le remplacer.
3. Si l'élément peut être nettoyé et réutilisé, s'assurer :
 - qu'il peut toujours être inséré dans la cavité du couvercle de filtre à air.
 - qu'il est remis en place avec la même face vers l'extérieur qu'à l'origine.

REMARQUE

Le réglage du carburateur peut être nécessaire après nettoyage ou remplacement du filtre à air.



FILTRE À CARBURANT

Niveau 1.

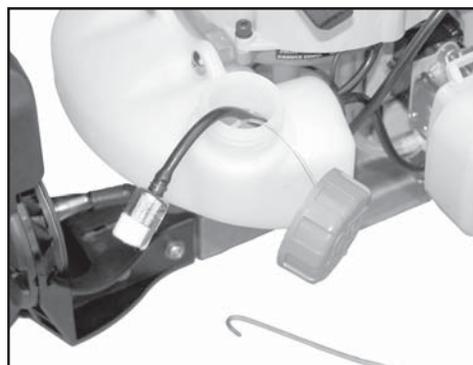
Outils nécessaires : Fil de fer de 20 à 25 cm (8 à 10 po) avec une extrémité recourbée en crochet, chiffon propre, entonnoir et jerrican homologué.

Pièces nécessaires : KIT DE FILTRES À AIR ET À CARBURANT REPOWER™90008

AVERTISSEMENT DANGER

Le carburant est **TRÈS** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation.

1. Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir de carburant à l'aide d'un chiffon propre et vider le réservoir.
2. Utiliser le crochet en fil de fer pour sortir le flexible et le filtre du réservoir de carburant.
3. Retirer le filtre du flexible et en installer un neuf.



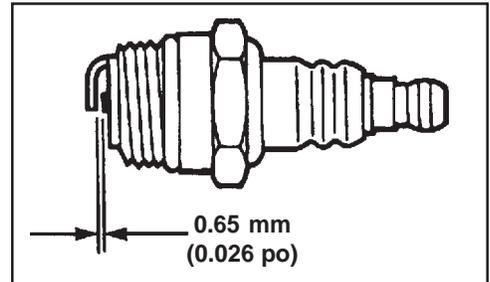
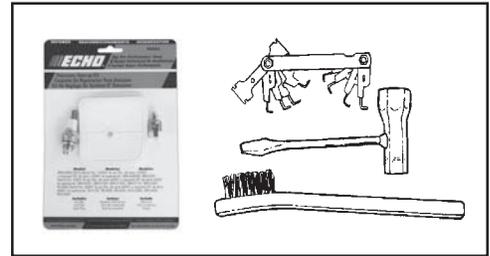
BOUGIE

Niveau 2.

Outils nécessaires : Clé à T, jauge d'épaisseur, brosse métallique douce

Pièces nécessaires : Kit de Réglage Réf 90074C

1. Retirer la bougie et regarder si elle est calaminée, usée et si l'électrode est arrondie.
2. Nettoyer ou remplacer la bougie. NE PAS nettoyer la bougie par sablage. Les résidus de sable endommageraient le moteur.
3. Régler l'écartement de l'électrode en le fléchissant.
4. Serrer la bougie à 145 à 155 kg/cm (125 à 135 po-lb).



NETTOYAGE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Niveau 2.

Outils nécessaires : Clé Hex de 3 mm, Brosse de nettoyage de 2,5 ou 5 cm (1 ou 2 po).

Pièces nécessaires : aucune, à condition d'être prudent.

IMPORTANT

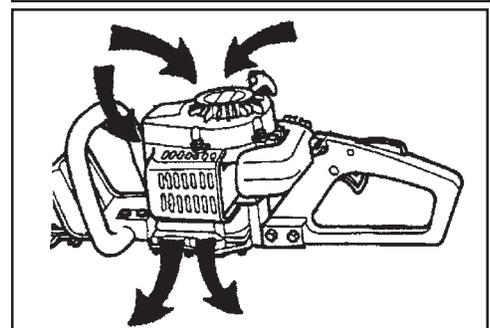
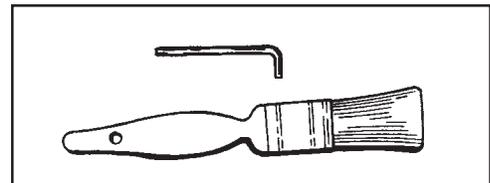
Pour maintenir la température de fonctionnement correcte du moteur, l'air doit pouvoir circuler librement entre les ailettes du cylindre. Ce courant d'air éloigne la chaleur de combustion du moteur.

Le moteur risque de surchauffer et de se bloquer lorsque :

- Les admissions d'air du carter moteur sont obstruées, empêchant l'air de refroidissement de parvenir au cylindre.
- De la poussière et de l'herbe s'accumulent sur l'extérieur du cylindre. Cette accumulation isole le moteur et empêche la dissipation de la chaleur.

Le déblocage des passages d'air de refroidissement du carter moteur et le nettoyage des ailettes de refroidissement sont considérés être des « entretiens normaux ». Aucune défaillance due à un manque d'entretien n'est couverte par la garantie.

1. Débrancher le fil de bougie et retirer la bougie.
2. Retirer les quatre (4) boulons à tête creuse du couvercle du volet de départ et le volet de départ.



3. Retirer les boulons à tête creuse inférieurs droit (A) et gauche (B) de la culasse.
4. Retirer l'écran de chaleur (C) du couvercle du silencieux.
5. Avec précaution, tirer la culasse vers l'avant pour désengager les languettes du joint de silencieux et le fil d'allumage et la mettre de côté.
6. Installer la bougie, sans la serrer pour empêcher des débris de pénétrer dans le cylindre. Nettoyer les ailettes du cylindre avec une brosse.

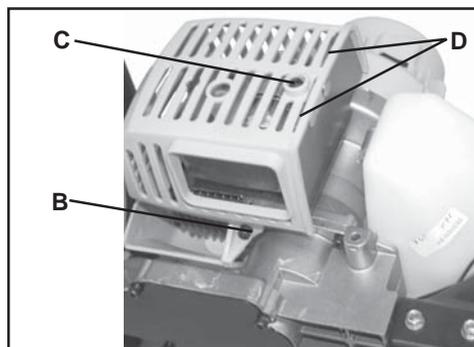
IMPORTANT

NE PAS utiliser une raclette en métal pour nettoyer les ailettes du cylindre.

7. Remonter les composants en reprenant les étapes à l'inverse.

REMARQUE

Lors de l'installation de la culasse, veiller à ce que les languettes du joint de silencieux (D) soient engagées dans les fentes de la grille et que le fil d'allumage soit passé dans l'œillet en caoutchouc.

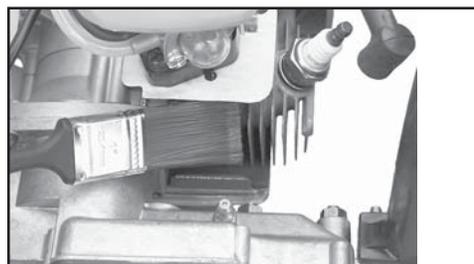


Lumière d'échappement du cylindre

Niveau 3.

IMPORTANT

La lumière d'échappement du cylindre doit être inspectée et décalaminée tous les 3 mois ou toutes les 90 heures de fonctionnement pour ne pas réduire la période de durabilité du contrôle des émissions. ECHO recommande vivement de confier l'outil au concessionnaire ECHO pour cet important entretien.



SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

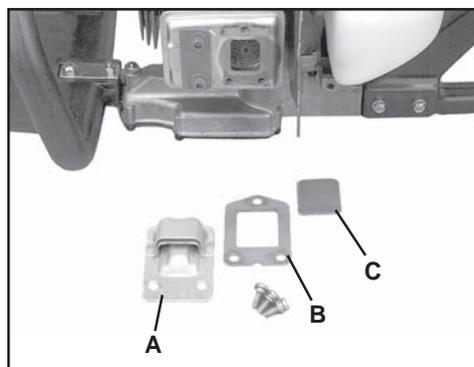
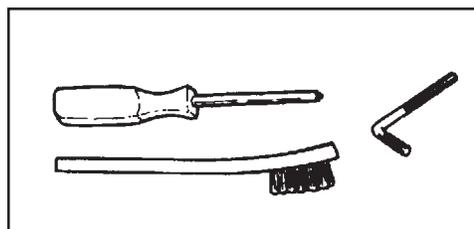
Pare-étincelles

Niveau 2.

Outils nécessaires : Clé Hex de 3 mm, tournevis cruciforme, brosse métallique douce.

Pièces nécessaires : Tamis, joint

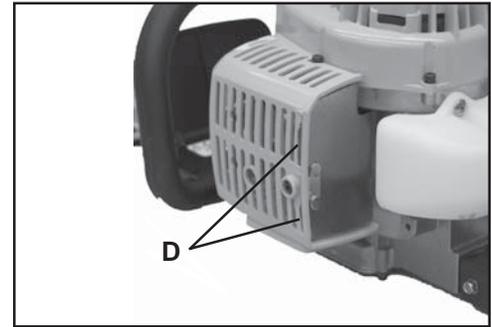
1. Retirer le capot du moteur. Voir les instructions étape par étape de la section « Nettoyage du système de refroidissement ».
2. Mettre le piston au point mort haut (PMH) pour empêcher que la calamine et la poussière ne pénètrent dans le cylindre.
3. Retirer le couvercle (A) du le joint (B) et le tamis (C) du silencieux.
4. Nettoyer la calamine du tamis et des pièces du silencieux.



5. Si le tamis est fissuré, colmaté ou troué, le remplacer.
6. Remonter les composants en reprenant les étapes à l'inverse.

REMARQUE

Lors de l'installation de la culasse, veiller à ce que les languettes du joint de silencieux (D) soient engagées dans les fentes de la grille et que le fil d'allumage soit passé dans l'œillet en caoutchouc.



RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Rodage du moteur

Les moteurs neufs doivent avoir consommé au moins deux réservoirs de carburant (période de rodage) avant d'effectuer le réglage du carburateur. À mesure du rodage, le rendement du moteur s'améliore et les émissions de l'échappement se stabilisent. La vitesse de ralenti peut être réglée selon le besoin.

Réglage pour haute altitude

Un réglage haute altitude n'est pas nécessaire pour que le moteur fonctionne correctement.

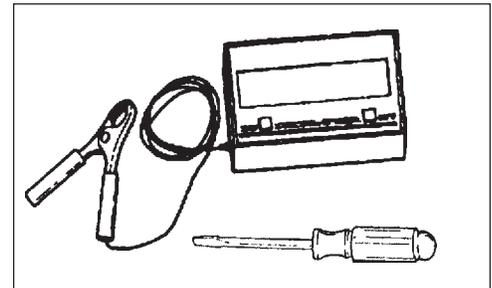
Niveau 2.

Outils nécessaires : Tournevis, tachymètre (Réf. ECHO 99051130017).

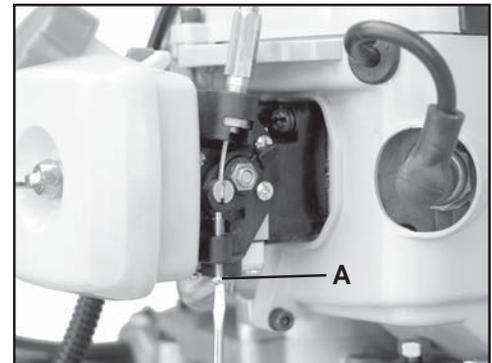
Pièces nécessaires : Aucune.

REMARQUE

Chaque outil est essayé en usine et le carburateur est réglé conformément aux réglementations sur les émissions. Ce carburateur n'est pas doté de pointeaux de réglage de haut et bas régimes.



1. Vérifier le régime de ralenti et le régler si nécessaire. Si un tachymètre est disponible, la vis de réglage (A) du ralenti doit être réglé conformément aux spécifications de la page 9 « Caractéristiques » de ce manuel. Tourner la vis de ralenti (A) dans le sens horaire pour accélérer le ralenti et dans le sens antihoraire pour le ralentir.



AVERTISSEMENT **DANGER**

Une fois le carburateur réglé, l'accessoire de coupe doit rester immobile au ralenti afin d'éviter des risques de blessures graves.

LUBRIFICATION

Lames

Niveau 1.

Outils nécessaires : Chiffon propre, pinceau à poils moyens de 2,5 ou 5 cm (1 ou 2 po).

Pièces nécessaires : Huile moteur 20W (lubrification), mélange moitié kérosène, moitié huile 20W (nettoyage).

AVERTISSEMENT DANGER

Les lames du taille-haies sont très affûtées. Porter des gants pour se protéger les mains.

1. Débrancher le fil de bougie.
2. Nettoyer la lame avec une brosse et enduire les deux côtés du mélange huile/kérosène.
3. Laisser le mélange ramollir le résidu gommeux, puis essuyer la lame.
4. Appliquer de l'huile propre sur toute la longueur de la lame. S'assurer que les boulons de lames sont lubrifiés.
5. Essuyer l'excédent d'huile de la lame avant de remettre le taille-haies en service.

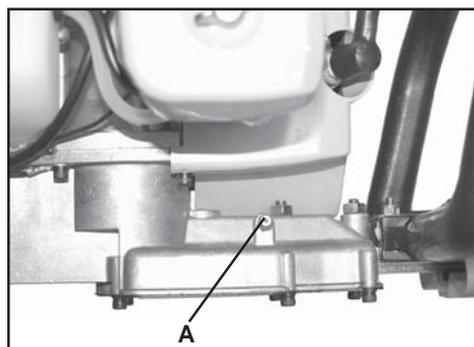
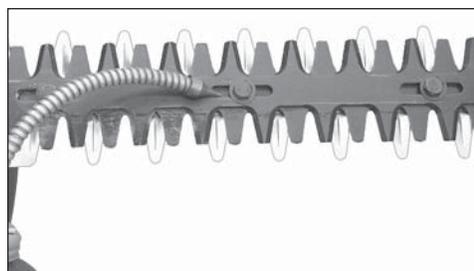
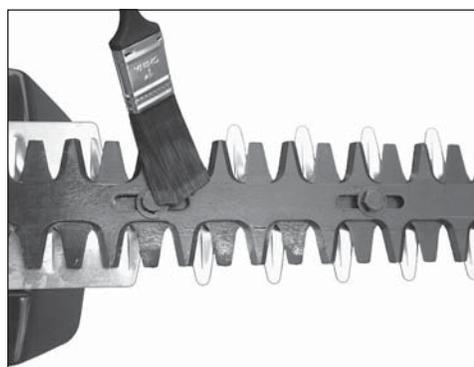
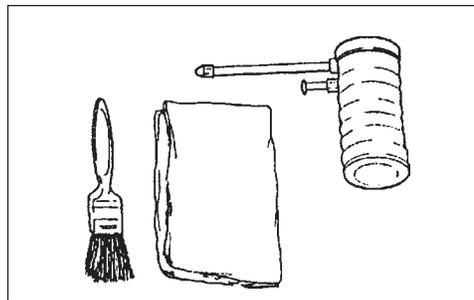
Assemblage du carter d'engrenages

Niveau 1.

Outils nécessaires : Chiffon propre, pompe à graisse.

Pièces nécessaires : ECHO® LUBE™ (8 oz) (réf. 91014) ou graisse au lithium

1. Nettoyer les graisseurs (A).
2. Injecter la graisse dans chaque graisseur avec précaution. **NE PAS** forcer la graisse.
Une pression excessive forcerait la graisse au-delà des joints et pourrait causer des dommages.
Appliquer 1 ou 2 coups de pompe à graisse toutes les 15 à 25 heures de fonctionnement.
3. Essuyez la graisse excessive de autour de la zone de graisseurs.



AFFÛTAGE DES LAMES

Niveau 3.

Outils nécessaires : (2) llaves de 10 mm, lime plate, tournevis

Pièces nécessaires : Aucune

AVERTISSEMENT DANGER

Les lames du taille-haies sont très affûtées. Porter des gants pour se protéger les mains.

1. Débrancher le fil de la bougie.
2. Retirer le raidisseur de lame (voir « Installation /Retrait du raidisseur de lame »).
3. Glissez les lames pour le soulagement du dossier au moyen des fentes du fond (A) de lames. Ne pas forcer sur les dents.
4. Limer chaque dent soigneusement. Suivre leur forme d'origine.

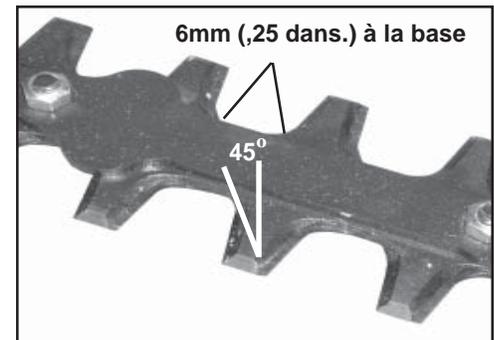
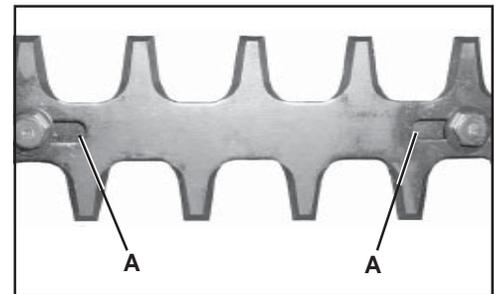
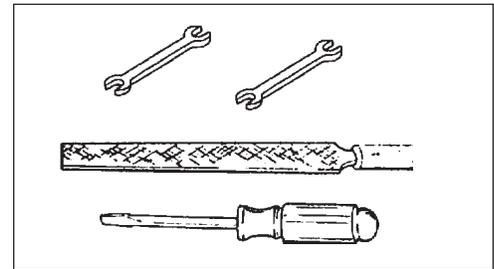
IMPORTANT

Si une meule électrique est utilisée, **NE PAS** laisser la lame surchauffer.

5. Installer le raidisseur de lame (voir « Installation /Retrait du raidisseur de lame »).
6. Lubrifier les lames (voir « Instructions de lubrification »).

IMPORTANT

Les lames ne doivent être montées et démontées que par un concessionnaire réparateur ECHO agréé afin d'éviter une usure prématurée ou des dommages internes.



DÉPANNAGE

TABLEAU DE DÉPANNAGE

Problème	Vérifier	État	Cause	Remède
Le moteur démarre - démarre difficilement / ne démarre pas	Carburant au carburateur	Pas de carburant au carburateur	Tamis a carburant colmaté Conduite de carburant obstruée Carburateur	Nettoyer ou remplacer Nettoyer ou remplacer Consulter le concessionnaire Echo
	Carburant au cylindre	Pas de carburant au cylindre	Carburateur	Consulter le concessionnaire Echo
		Silencieux humide de carburant	Mélange trop riche	Ouvrir le starter Nettoyer/remplacer le filtre à air Régler le carburateur Consulter le concessionnaire Echo
	Étincelle à l'extrémité du fil de bougie	Pas d'étincelle à l'extrémité du fil de bougie	Commutateur d'arrêt en position d'arrêt Problème électrique Contacteur de sécurité	Mettre le commutateur en position de marche Consulter le concessionnaire Echo Consulter le concessionnaire Echo
				Écartement d'électrode incorrect Calaminage Noyée de carburant Bougie défectueuse
Étincelle à la bougie	Pas d'étincelle à la bougie			
Le moteur démarre, mais cale ou n'accélère pas correctement	Filtre à air	Filtre à air encrassé	Usure normale	Nettoyer ou remplacer
	Filtre à carburant	Filtre à carburant encrassé	Contaminants/dépôts dans le carburant	Remplacer
	Reniflard de carburant	Reniflard de carburant bouché	Contaminants/dépôts dans le carburant	Nettoyer ou remplacer
	Bougie	Bougie encrassée/usée	Usure normale	Nettoyer et régler/remplacer
	Carburateur	Ajustement inexact	Vibrations	Régler
	Système de refroid.	Système de refroid.colmaté	Opération prolongée dans des endroits de dirty/dusty	Nettoyer
	Pare-étincelles	Pare-étincelles obstrué	Usure normale	Remplacer
Le moteur ne démarre pas	N/A	N/A	Problème interne de moteur	Consulter le concessionnaire Echo

AVERTISSEMENT DANGER

Les vapeurs de carburant sont extrêmement inflammables et peuvent causer un incendie et/ou une explosion. Ne jamais tester l'étincelle des bougies en les mettant à la masse sur le cylindre, pour éviter des risques de blessures graves.

REMISAGE

AVERTISSEMENT DANGER

Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants. Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.

Remisage à long terme (plus de 30 jours)

Ne pas remiser l'outil pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans avoir pris les mesures de protection suivantes :

1. Ranger l'outil dans un endroit sec, exempt de poussière, hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENT DANGER

Ne pas remiser dans un local où les vapeurs de carburant peuvent s'accumuler ou atteindre une flamme ou source d'étincelle pour éviter des risques de blessures graves.

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 2. Mettre le commutateur d'arrêt en position d'ARRÊT. 3. Nettoyer toute accumulation de graisse, d'huile, de terre et de débris de l'extérieur de l'outil. 4. Effectuer toutes les lubrifications et tous les entretiens requis. 5. Appliquer de l'huile propre sur toute la longueur de la lame. S'assurer que les boulons de lames sont lubrifiés. 6. Installez la couverture de lame sur des lames. 7. Serre toute la boulonnerie. 8. Vidanger complètement le réservoir de carburant et tirer plusieurs fois sur le cordon lanceur pour évacuer le carburant du carburateur. | <ol style="list-style-type: none"> 9. Retirer la bougie et verser 7cc (1/4 oz.) d'huile pour moteur deux temps fraîche et propre dans le cylindre, par le trou de la bougie. <ol style="list-style-type: none"> A. Placer un chiffon propre sur le trou de bougie. B. Tirer 2 ou 3 fois sur le cordon lanceur pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur. C. Observer la position du piston au travers du trou de la bougie. Tirer lentement le cordon lanceur jusqu'à ce que le piston soit au haut de sa course (PMH) et l'y laisser. 10. Remettre la bougie en place (ne pas rebrancher le câble). |
|---|--|

IMPORTANT

Toujours enregistrer et transporter les tondeuses de haie en position stable et horizontale. Supportez les lames de caisse et de découpage de vitesse pour empêcher le fléchissement excessif, qui peut endommager ces composants. Installez toujours la couverture de lame en transportant ou en enregistrant l'unité.

INFORMATIONS DE DÉPANNAGE

PIÈCES

Les pièces ECHO ainsi que les pièces et ensembles ECHO RE-POWER™ d'origine destinées aux produits ECHO ne sont disponibles qu'auprès d'un revendeur agréé ECHO. Pour toute commande de pièces, toujours fournir les numéros de modèle et de série de la machine. Ces trois numéros sont apposés sur le carter moteur. Les noter ci-dessous pour future référence.

No. de modèle. _____ No. de série _____

DÉPANNAGE

Pendant la période de garantie, les réparations de cette machine doivent être effectuées par un concessionnaire-réparateur agréé ECHO. Pour les nom et adresse du concessionnaire-réparateur agréé ECHO le plus proche, s'adresser au revendeur ou appeler le : 1-800-432-ECHO (3246). Des informations sont également présentées sur notre site web. Lorsque la machine est présentée pour entretien/réparation, elle doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

SERVICE APRÈS-VENTE ECHO

Pour toute assistance ou question concernant l'application, l'utilisation ou l'entretien de ce produit, appeler le service d'assistance clients ECHO au 1-800-673-1558, de 8 heures 30 à 16 heures 30 (heure normale du centre), du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veiller à disposer des numéros de modèle et de série de l'unité afin d'aider votre représentant du service après-vente.

CARTE DE GARANTIE

L'enregistrement en garantie peut se faire au moyen de la carte fournie ou sur Internet, à l'adresse www.echo-usa.com. L'enregistrement nous fournira un lien direct au cas où nous aurions besoin de contacter l'acheteur.

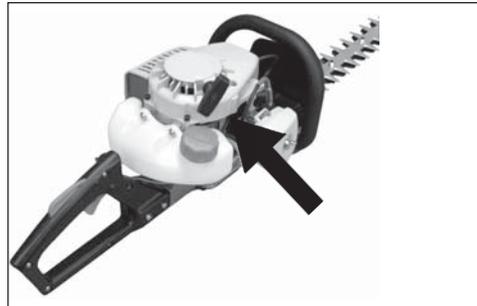
MANUELS SUPPLÉMENTAIRES OU DE RECHANGE

Des **manuels de sécurité** en anglais/espagnol ou anglais/français peuvent être obtenus gratuitement auprès de votre concessionnaire ECHO ou à l'adresse Internet www.echo-usa.com.

Les **manuels d'utilisation et de pièces** peuvent être obtenus :

- en les téléchargeant gratuitement de notre site www.echo-usa.com.
- en les achetant chez un concessionnaire Echo.
- en envoyant une demande écrite indiquer les numéros du modèle et de série du modèle du Echo, le numéro de référence du manuel (si possible), le nom et l'adresse de l'acheteur et envoyer ces informations à l'adresse ci-dessous.

Des **vidéos de sécurité** sont disponibles chez tous les concessionnaires Echo. Chaque vidéo fait l'objet d'une surcharge de 5 USD pour frais d'expédition.



FOURNISSEUR

COMPOSER

1-800-432-ECHO

WWW.ECHO-USA.COM

SERVICE APRÈS-VENTE

ECHO

1-800-673-1558

8:30 À 16:30 H - LUN - VEN HNC



ECHO®

ECHO, INCORPORATED

400 OAKWOOD ROAD
LAKE ZURICH, IL 60047

www.echo-usa.com

10001001/10001900